

# Psa

## Chapter 97

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1  
יְהוָה מֶלֶךְ תִּגְלַל הָאָרֶץ אֵימֹת רַבִּים  
हे परमप्रभुले राज्य-गर्नुहुन्छ  
राज्य-गर्नुहुन्छ  
हर्षित-होस्  
पृथ्वी  
आनन्दित-होउन्  
टापुहरू  
धेरै

परमप्रभुले राज गर्नु हुन्छ र पृथ्वी खुशी हो। सबै सुदूरतिरका देशहरू खुशी हुन्छन्।

2  
עָנָן וְעַרְפֵּל אֲנִי  
बादल-र  
अन्धारो  
उहाँको-चरैतिर-छ  
सबिबो  
उहाँको-सिंहासनको  
धार्मिकता-र  
न्याय  
आधार-हो  
मकון  
उहाँको-सिंहासनको

बाक्लो बादलहरूले परमप्रभुलाई घेरी राखेको छ। धर्म र न्यायले यस राज्यलाई बलियो बनाउँदछ।

3  
אֵשׁ לִפְנֵי וַתִּלְהַט  
आगो  
उहाँको-सम्मुखमा  
जान्छ  
र-जलाउँछ  
सबिब  
शत्रुहरूलाई  
צָרִי  
शत्रुहरूलाई

परमप्रभुको सामुन्नेबाट एउटा आकाश जाँदछ अनि उहाँका शत्रुहरूलाई नाश गर्दछ।

4  
הָאֵירוֹת  
चमकायो  
उहाँका-बिजुलीहरूले  
ברקיו  
संसारलाई  
תִּבְלָה  
देख्यो-र  
רְאֵתָהּ  
काम्यो  
וַתִּתְחַל  
पृथ्वी  
הָאָרֶץ  
पृथ्वी

उहाँको बिजुली आकाशमा झलाक-झिलक चम्किन्छ। मानिसहरू यसलाई देख्छन् र डराउँछन्।

5  
הָרִים כַּחֲנִיכֵי  
पहाडहरू  
मैनझैं  
גִּמְלוֹת  
पल्लिए  
מִלְפָּנֵי  
परमप्रभुको-सम्मुखबाट  
יְהוָה  
परमप्रभु  
מִלְפָּנֵי  
सम्मुखबाट  
אֲדוֹן  
सबैको-प्रभु  
כָּל-  
सबै  
הָאָרֶץ  
पृथ्वीको

परमप्रभुको, समक्ष पर्वतहरू मैन जस्तो पलन्छन्, सारा पृथ्वीका स्वामीको सामुन्ने।

6  
הַגִּידוֹת  
घोषणा-गर्छन्  
הַשָּׁמַיִם  
आकाशहरूले  
צָדִק  
उहाँको-धार्मिकता  
וְרָאוּ  
र-सबै  
כָּל-  
सबै  
הָעַמִּים  
जनताहरूले  
כְּבוֹדוֹ  
उहाँको-महिमा

हे आकाश, उहाँको धार्मिकताको बारे बताऊ। ताकि परमेश्वरको महिमा सारा मानिसहरूले देखुन।

7  
וַיִּבְשׂוּ לַחֲצֵי  
लज्जित-हुन्  
सबै  
עֲבָדָיו  
पूजा-गर्नेहरू  
פְּסֹלֹת  
मूर्तिको  
הַמְתַּהַלְלִים  
घमण्ड-गर्नेहरू  
בְּאֵלֵי  
मूर्तिहरूमा  
הַשֹּׁתָחוֹת-  
दण्डवत्-पर्नुहोस्  
לוֹ  
उहाँलाई  
כָּל-  
सबै  
אֱלֹהִים  
देवताहरूले

मानिसहरू आफ्ना मूर्तिहरू पूजा गर्छन्। तिनीहरू आफ्ना “देवताहरूका” विषयमा घमण्ड गर्दछन्। तर ती मानिसहरू लज्जित हुनेछन्। तिनीहरूका “देवताहरू” शिर झुकाएर परमप्रभुलाई उपासना गर्नेछन्।

8  
שָׁמַעַתָּה  
सुन्यो  
וַתִּשְׁמַח  
र-आनन्दित-भयो  
צִיּוֹן  
सियोनले  
וַתִּגְלַלְנָה  
र-हर्षित-भए  
בְּנוֹת  
यहूदाका-छोरीहरू  
יְהוּדָה  
यहूदा  
לְמַעַן  
तपाईंका  
מִשְׁפָּטַי  
न्यायहरूको-कारणले

יְהוָה  
हे-परमप्रभु  
H3068

हे सियोन, सुन अनि खुशी बन! हे यहूदाका शहरहरू, खुशी होऊ। किनभने परमप्रभुले बुद्धिमानी निर्णयहरू गर्नु भयो।

כָּל-	עַל-	נְעֻלֵיתָ	מְאֹד	הָאָרֶץ	כָּל-	עַל-	עֲלִיוֹן	יְהוָה	אֵתָּה	כִּי-	9
सबे	सबेभन्दा	उच्च-हुनुहुन्छ	अत्यन्त	पृथ्वीमाथि	सबे	सबेभन्दा	सर्वोच्च	हे-परमप्रभु	तपाईं	किनकि	
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3966</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H3068</a>			

אלהים:  
देवताहरूमाथि  
[H0430](#)

सर्वोच्च परमप्रभु, तपाईं नै वास्तवमा पृथ्वीका शासक हुनुहुन्छ। तपाईं अन्य “देवताहरू” भन्दा धेरै असल हुनुहुन्छ।

חֲסִידָיו	נַפְשׁוֹת	שִׁמְרָה	רָע	שְׂנְאָו	יְהוָה	אֶהְבֵּי	10
भक्तहरूको	भक्तहरूका-प्राणहरू	जोगाउनुहुन्छ	दुष्टतालाई	घृणा-गर्नुहोस्	परमप्रभुलाई	परमप्रभुलाई-प्रेम-गर्नेहरू	
<a href="#">H2623</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H8104</a>		<a href="#">H8130</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0157</a>	
				יַצִּילֵם:	רָשָׁעִים	מִיָּד	
				छुटकारा-गर्नुहुन्छ	दुष्टहरूको	दुष्टहरूको-हातबाट	
				<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H3027</a>	

मानिसहरू जसले परमप्रभुलाई प्रेम गर्दछ उसले दुष्टतालाई घृणा गर्छ। परमेश्वरले धूर्तहरूबाट उहाँका भक्तजनहरूलाई बचाउनु हुँदछ।

שְׂמֹחָה:	לֵב	וְלִישָׁרִי-	לְצַדִּיק	זָרַע	אֹר	11
आनन्द	हृदयको-निम्ति	र-सिधा-हृदयका	धर्मीको-निम्ति	छरिएको-छ	ज्योति	
<a href="#">H8057</a>		<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H2232</a>	<a href="#">H0216</a>	

धर्मी मानिसहरूमा उज्यालो र खुशीयाली चम्कन्छ।

קְדָשׁוֹ:	לְזָכָר	יְהוָה	בְּיְהוָה	צַדִּיקִים	שְׂמֹחוּ	12
स्मरणमा	उहाँको-पवित्र-नामको	र-धन्यवाद-देओ	परमप्रभुमा	धर्मीहरू	आनन्दित-होओ	
<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H2143</a>	<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6662</a>	<a href="#">H8055</a>	

धर्मी मानिसहरू, परमप्रभुमा खुशी रहौं! उहाँको पवित्र नाउँको श्रद्धा गर!